

## COLLOQUE

Organisé par Le Groupe Les Canadiens en Europe  
le 9 mars 2000

### LA CULTURE DANS TOUS SES ÉTATS

#### Les instruments de la culture dans le nouvel environnement numérique

*Quel est l'état de la culture et de ses industries dans le nouvel environnement numérique ? Dans quelles conditions les cultures, s'échangent et se valorisent-elles à l'intérieur comme à l'extérieur de leurs frontières nationales ? Quel est le rôle du consommateur – et donc du marché – devant les nouvelles réalités commerciales des multinationales ?*

*Aujourd'hui le développement des nouvelles technologies rend ces questions plus brûlantes que jamais.*

*L'urgence de réfléchir sur les modalités de la culture dans le nouvel environnement numérique s'impose. Cette période qui commence est cruciale et passionnante. Les négociations difficiles de l'OMC en décembre dernier ouvrent à nouveau le jeu et enclenchent le compte à rebours. Les acteurs de terrain comme les gouvernements ont douze mois pour formuler de nouvelles propositions avant qu'un autre cycle de discussions ne se boucle.*

### LE COLLOQUE

#### 2000 ANS DE DIVERSITÉ CULTURELLE : CHANT DU CYGNE OU RENAISSANCE ?

L'apparition de la société de consommation marque la première étape de l'unification de la culture par l'économie au sein des grandes sociétés libérales. Des éclairateurs comme le canadien Marshall McLuhan (*Pour comprendre les médias*, 1964) ont analysé avec justesse les mécanismes d'homogénéisation de la culture, notamment par la télévision.

#### **Derrick de Kerckhove**

Directeur du Programme McLuhan en culture et technologie, Toronto.

#### **9h50 CRÉATEURS ? VOS PAPIERS ! (Table 1)**

Aujourd'hui la création exige de plus en plus une maîtrise du langage numérique. L'écriture interactive et l'œuvre multimédia avec ses images et ses hyperliens, contribuent à modifier en profondeur la sensibilité de notre époque comme le statut du créateur. Qui crée quoi, pour qui, et comment ?

#### **Invités:**

Arlette Cousture (Canada)

Romancière

Joël Des Rosiers (Canada)

Vice-président de l'Union des Écrivains Québécois (UNEQ)

René-Daniel Dubois (Canada)

Dramaturge, comédien

Catherine Thanadaki (France)

Plasticienne numérique

Lucie de Boutiny (France)

Cyber-romancière

#### **11h30 ASTÉRIX CONTRE TERMINATOR : LES POUVOIRS DU PRODUCTEUR AUJOURD'HUI.** (Table 2)

Aujourd'hui le duo producteur-créateur risque d'être déclassé par une poignée d'opérateurs tout puissants qui contrôlent l'accès aux nouveaux médias. La pénurie de contenu dans le nouveau marché numérique favorise

les œuvres audio-visuelles américaines. Quelles seraient dans ce contexte les modalités des soutiens à la production ?

**Invités:**

Carole Laure (Canada)  
Auteure, chanteuse, actrice, productrice  
Robert Pilon (Canada)  
Directeur Coalition pour la diversité culturelle  
Alexander Mair (Canada)  
Directeur Attic Music  
Jean-Pierre Arbon (France)  
Éditeur de 00h00 éditeur en ligne (France)

**14h30 DIS-MOI OUI TE DISTRIBUE, JE TE DIRAI OUI TU ES. ( Table 3)**

Le grand marché de la convergence qui s'amorce s'observe à trois niveaux : le réseau (numérique hertzien, réseau téléphonique, câble, satellite), les terminaux d'accès (portable, télévision, Pc), les services. Aujourd'hui, plus que les contenus, ce sont les tuyaux qui déterminent la diversité culturelle. Quels sont les nouveaux circuits de la distribution de la culture ?

**Invités:**

François Aird (Canada)  
Président de CEDROM-SNI,  
Loïc Jean (Canada)  
Société Québecor  
Robert J. Paradis (Canada)  
Association canadienne des distributeurs et exportateurs de films (ACDEF)  
Laurent Cohen-Tanugi (France)  
Auteur de *Le nouvel ordre numérique*  
Véronique Cayla (France)  
Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA)  
Pierre Lampron (Canada)

**16h00 DIVERSITÉ CULTURELLE : LA LIBERTÉ DE DIRE NON. (Table 4)**

Aujourd'hui, face à une culture étatique pourquoi ne pas rétablir la loi de l'offre et de la demande ? Combien de produits culturels passent à la trappe sans se confronter au jugement du marché ? Les subventions de l'État peuvent parfois corriger la situation en protégeant le droit de chacun à prendre connaissance du travail des artistes.

**Invités:**

Jean-Claude Guédon (Canada)  
Auteur de *La planète Cyber Internet*  
Serge Proulx (Canada)  
Sociologue  
Bruno Oudet (France)  
PDG de Internet Society France (Isoc-France)  
Maryvonne de Saint Pulgent (France)  
Membre du Conseil d'État  
Philippe Breton (France)  
Universitaire

**17h30 Allocution de clôture : *CULTURE, DÉMOCRATIE, MONDIALISATION - AMIS ET ENNEMIS.***

**Orateur: John Ralston Saul**

Écrivain, observateur critique de nos cultures contemporaines

**Informations : 01 49 53 06 58**